## Enkät: Bedömning av S2-undervisningens nuläge. Enkät till utbildningsanordnarna av S2 och R2-undervisning inom yrkesutbildningen.

Undervisnings- och kulturministeriet har inlett en utredning för att skapa en lägesbild av undervisningen i finska/svenska som andra språk (S2) där man undersöker undervisningen, utbildningsstrukturen och organisations- och verksamhetskulturernas nuläge från småbarnspedagogik till högskolestudier. Utredningen bygger på behovet av sammanfattad information som kan användas för att utveckla utbildningssystemet så att potentialen hos studerande med invandrarbakgrund kan utnyttjas fullt ut och där strukturer, organisationskultur och verksamhetssätt möjliggör lika förutsättningar för att klara studierna.

Genom den här enkäten samlar man in information till utredningen av bedömningen av nuläget avseende S2-undervisningen. Utredningen färdigställs i februari 2022. Informationen kan även användas i forskning om språk- och kulturmedvetenhet som samordnas av Åbo universitet. Antalet frågor varierar i enlighet med om utbildningsanordnaren har VALMA-studerande eller studerande med behov av undervisning i svenska/finska som andra språk (S2) eller behov av stöd.

**Enkäten är riktad till utbildningsanordnare**. Enkäten genomförs både på finska och svenska. **Vi ber om egna svar för den finskspråkiga och svenskspråkiga utbildningen**. **Vi ber er svara på enkäten senast den** **8.12.2021 på adressen** <https://sv.research.net/r/S2yrkesutbildningen>

Enkäten ska besvaras på en gång. Ni kan bekanta er med enkäten på förhand via det här dokumentet.

Utredningen genomförs av Owal Group Oy. Kontaktpersonen är Laura Jauhola ([laura@owalgroup.com](mailto:laura@owalgroup.com), 050 443 1841). Kontaktpersoner för undervisnings- och kulturministeriet är projektplanerare Erno Hyvönen (erno.hyvonen@gov.fi) och konsultativ tjänsteman Ulla-Jill Karlsson (ulla-jill.karlsson@gov.fi).

**Bakgrundsfrågor:**

1. Utbildningsanordnarens namn (rullgardinsmeny)

2. Uppgifter om personen som svarar:

Namn:

Titel:

E-post:

3. Svaret gäller:

* Finskspråkig utbildning
* Svenskspråkig utbildning

4. Vilken utbildning ordnar ni och har ni studerande i er utbildning som har behov av stöd i svenska/finska som andra språk (S2)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Utbildning** | **Vi ordnar och det FINNS studerande inom utbildningen som har behov av S2-stöd** | **Vi ordnar men det FINNS INTE studerande som har behov av S2-stöd** | **Vi ordnar inte** |
| Grundläggande yrkesutbildning |  |  |  |
| Yrkes- och/eller specialyrkesexamensutbildning |  |  |  |
| VALMA-utbildning |  |  |  |
| Arbetskraftsutbildning |  |  |  |
| Engelskspråkig examensutbildning |  |  |  |

*Enkäten styrs enligt de givna svaren: VALMA-utbildningsanordnare:*

**VALMA-utbildning (15 frågor)**

*På dessa frågor svarar endast de som anordnar VALMA-utbildning*

5. Hur fungerar praxisen för informationsöverföringen avseende den studerandes kunskapsnivå i det svenska/finska språket *från den grundläggande utbildningen* till anordnarna av VALMA-utbildningen?

-       Bra

-       Måttligt

-       Dåligt

-       Vi har ingen praxis för informationsöverföring

-       Kan inte säga

Beskriv praxisen: hur överförs informationen till anordnarna av den förberedande utbildningen?

6. Fungerar den regionala hänvisningen till VALMA-utbildningen?

1=Ja, den fungerar bra, 2 = Den fungerar måttligt, 3 = Nej, den fungerar dåligt, 0= Kan inte säga

Beskriv praxisen: vad fungerar eller vilka utvecklingsområden identifierar ni?

7. Hur anser ni att ni har lyckats välja just de studerande till utbildningen som gagnas mest av utbildningen?

1=väldigt bra, 2=bra, 3=måttligt, 4=dåligt, 5=väldigt dåligt, 0=kan inte säga

8. Finns det någon särskild eller återkommande orsak varför vissa sökanden inte antas?

* Bristfälliga färdigheter i undervisningsspråket
* Brist på studieplatser
* Brist på motivation
* Annat, vad?

9. Kräver ni språkkunskapsnivå A.2.2 i antagningen av studerande

* Aldrig
* Från fall till fall
* Ja, alltid

Om ni kräver annan nivå än A.2.2, vad?

10. Handleder ni sökande som inte antagits till utbildningen, m.a.o. har ni uppföljande handledning?

* Nej
* Ja. Beskriv er praxis:

11. Har ni separata grupper eller vägar för studerande som behöver S2-stöd (t.ex. för svenska språket, invandrarstuderande)?

* Ja
* Nej

12. Hur stöder ni VALMA-studerandes interaktion med studerande som talar svenska som modersmål?

13. Har VALMA separat S2-undervisning som ges av en S2-lärare?

* Nej
* Ja: Hur många veckotimmar undervisning i genomsnitt per studerande?

14. Hur många lärare med S2-behörighet har ni i VALMA-utbildningen?

* Antalet S2-lärare totalt:
* Antalet S2-lärare per grupp:

15. Finns det enligt er behov av särskild behörighet för en förberedande (VALMA/TUVA) S2-lärare?

* Nej
* Kan inte säga
* Ja: vilken typ av behörighet och varför?

16. Vilken typ av samarbets- eller specialarrangemang har ni för anordnandet av S2-undervisning i VALMA-studier? (t.ex. samarbete mellan skolor, e-lärande, ambulerande S2-lärare, flerspråkiga handledare):

17. Bedöm hur man i VALMA har lyckats stöda antagningen av studerande med invandrarbakgrund till yrkesutbildning och färdigheter för utbildningen

1=väldigt bra, 2=bra, 3=måttligt, 4=dåligt, 5=väldigt dåligt, 0=kan inte säga

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 |
| Ge studerande färdigheter för att söka till yrkesinriktad examensutbildning |  |  |  |  |  |  |
| Ge studerande färdigheter att avlägga yrkesinriktad examensutbildning |  |  |  |  |  |  |
| Förbättra studerandes färdigheter för att studera på svenska |  |  |  |  |  |  |
| Uppnå fungerande eller flytande grundläggande språkfärdighet (B1) |  |  |  |  |  |  |
| Uppnå ett annat språkkunskapsmål, vad? |  |  |  |  |  |  |

Ni kan motivera era svar:

18. Vilken fungerande och bra praxis i S2-undervisningen identifierar ni i VALMA-studierna? Ni kan även berätta om tillvägagångssätt som befinner sig i testskedet eller som håller på att utvecklas samt de behov som koncepten har utformats för.

19. Vilken typ av utmaningar identifierar ni, med avseende på S2-undervisningen, i övergången till utbildning som handleder för examensutbildning (TUVA)?

**Examensutbildning (26 frågor)**

**Antalet S2-studerande och att bli handledd till S2-studerande**

20. Bedöm, hur stor andel av alla era studerande är S2-studerande och/eller behöver S2-stöd? Ange den aktuella procentandelen (%) av det totala antalet studerande (inkl. utbildning som inte leder till examen). Om antalet varierar mycket kan ni ange variationsintervallen under ett år (t.ex. 10–20 %).

Svara för de utbildningar som ni anordnar:

* Grundläggande yrkesutbildning (%):
* Yrkes- och/eller specialyrkesexamensutbildning (%):
* Arbetskraftsutbildning (%):

21. Hur fungerar praxisen för informationsöverföringen av studerandes svenska/finska språkkunskapsnivå till anordnaren av yrkesinriktad utbildning? Bedöm med avseende på ert eget studerandeflöde:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Bra | Måttligt | Dåligt | Det gäller inte oss | Kan inte säga |
| Från den grundläggande utbildningen |  |  |  |  |  |
| Från VALMA |  |  |  |  |  |
| Inom den egna organisationen (t.ex. språktest) |  |  |  |  |  |
| Från verkstad |  |  |  |  |  |
| Från anordnare av integrationsutbildning |  |  |  |  |  |
| Från TE-byrån |  |  |  |  |  |
| Från kompetenscentret |  |  |  |  |  |
| Någon annanstans, varifrån? |  |  |  |  |  |

Ni kan motivera svaren och beskriva praxisen för informationsöverföringen:

22. Förutsätter ni en viss språkkunskapsnivå för examensutbildning? (ni kan välja flera alternativ)

* Nej
* Ja, av alla
* Ja, av sökande via den gemensamma ansökan
* Ja, av sökande via den fortgående ansökan
* Ja, men det varierar beroende på examen

Ni kan beskriva er praxis

23. Handleder ni sökande som inte antagits till utbildningen på grund av otillräckliga språkkunskaper, m.a.o. har ni uppföljande handledning?

* Nej
* Ja. Beskriv er praxis:

24. Enligt vilka principer hänvisas studerande till S2-undervisning? (ni kan välja fler huvudsakliga grunder)

* Kunskapsnivå i undervisningsspråket
* Modersmål registrerat i befolkningsregistret
* Etnisk bakgrund
* Ekonomiska resurser för anordnande av undervisning
* Tillgång till lärare
* Tidigare skolhistoria
* Rekommendation från tidigare skola
* Övergång från förberedande utbildning till yrkesinriktad utbildning
* Den studerandes beslut
* Vårdnadshavarens beslut
* Annan, vad?

25. Hur säkerställer ni den studerandes språkkunskaper? (ni kan välja flera alternativ)

* Det gör vi inte
* Genom intervju med den studerande
* Genom att testa av utgångsnivån
* Genom test som genomförs på nätet
* Genom studiehistoriken och tidigare behov stöd
* Genom diskussion med vårdnadshavarna
* På annat sätt, hur?

Ni kan beskriva er praxis:

26. Bedöm ännu på skalan 4–10 hur er praxis för bedömningen av studerandes språkkunskapsnivå fungerar: \_\_

**S2-lärare och annan personal**

27. Vem alla ger S2-undervisning och S2-stöd inom yrkesutbildning hos er

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | S2-undervisning | S2-stöd |
| Yrkeslärare |  |  |
| Lärare i gemensamma examensdelar |  |  |
| Separata S2-lärare |  |  |
| Speciallärare |  |  |
| Handledande lärare |  |  |
| Jobbcoach |  |  |
| Flerspråkiga handledare |  |  |
| Andra, vem? |  |  |

28. Vilken behörighet kräver ni av S2-lärare?

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Aldrig | Alltid | Det varierar | Kan inte säga |
| Ämneslärare i modersmål och litteratur |  |  |  |  |
| Ämneslärare med fördjupade studier i svenska språket |  |  |  |  |
| Ämneslärare med ämnesstudier i svenska språket eller S2 |  |  |  |  |
| Annat, vad? |  |  |  |  |

29. Hur många S2-lärare arbetar inom yrkesutbildning hos er?

* Egna S2-lärare på heltid:
* Egna S2-lärare som arbetar på deltid:
* S2-lärarresurs från annat ställe:

**Verksamhetskultur och pedagogiska metoder som stöd för inlärningen av undervisningsspråket**

30. Hur har S2-undervisningen ordnats? *(ni kan välja flera alternativ)*

* S2-undervisningen ordnas som undervisning i kommunikation och interaktion på modersmålet, svenska som andra språk
* S2-undervisningen integreras i undervisningen för kommunikation och interaktion på modersmålet
* S2-undervisningen ordnas delvis i separat grupp och delvis integrerad i undervisningen i kommunikation och interaktion på modersmålet
* Kommunikation och interaktion på modersmålet, S2 är helt integrerad i den yrkesinriktade undervisningen
* Kommunikation och interaktion på modersmålet, S2 är delvis integrerad i den yrkesinriktade undervisningen
* Studier som stöder studiefärdigheterna (OPVA) används i S2-undervisningen
* S2-läraren deltar i den yrkesinriktade undervisningen som kompanjonlärare
* S2-läraren deltar i andra studier i gemensamma examensdelar som kompanjonlärare
* S2-undervisningen ordnas i samarbete med en annan läroanstalt
* På annat sätt, hur?

Ni kan precisera ert svar:

31. Yrkesutbildningens delområden som ger S2-undervisning och/eller stöd

1=Erbjuds alla som behöver, 2= Varierar inom utbildningsanordnaren, 3= Erbjuds inte, 0=Kan inte säga

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 1 | 2 | 3 | 0 |
| I undervisningen för delområdena i de gemensamma examensdelarna (även andra än kommunikation och interaktion) |  |  |  |  |
| I undervisning för yrkesinriktade examensdelar |  |  |  |  |
| I undervisning för studier som stöder studiefärdigheterna (OPVA) |  |  |  |  |
| I samband med utbildning som ordnas på arbetsplatsen |  |  |  |  |
| I prov eller annat styrkande av kompetens |  |  |  |  |
| I handledningen till fortsatta studier eller arbetslivet |  |  |  |  |
| Vi erbjuder lokala valfria S2-examensdelar |  |  |  |  |
| Vi erbjuder separata lektioner i svenska språket |  |  |  |  |
| Vi erbjuder verkstadsliknande verksamhet eller kliniker |  |  |  |  |
| Vi använder oss av S2-kompanjonlärarskap |  |  |  |  |
| Undervisning och material i ämnen för gemensamma examensdelar görs mer lättläst vid behov |  |  |  |  |
| Vi erbjuder stöd för att utveckla de yrkesinriktade språkkunskaperna |  |  |  |  |
| Vi har verksamhetsmodeller med vilka vi stöder interaktionen mellan personer från olika språkliga och kulturella bakgrunder och personer med svenska som modersmål |  |  |  |  |
| Vi har utbildning för arbetsplatshandledarna för handledning av studerande med olika språklig och kulturell bakgrund |  |  |  |  |

32. Har ni särskilda "ledstudier", såsom utbildningsmodeller som framskrider med en examensdel åt gången eller led för kompetenshelheter som är mindre än en examensdel?

* Nej
* Kan inte säga
* Ja. Nämn modellen/modellerna och bedöm hur de fungerar med avseende på den studerandes väg:

33. Bedöm hur er egen praxis stöder studerande att uppnå

1=väldigt bra, 2=bra, 3=måttligt, 4=dåligt, 5=väldigt dåligt, 0=kan inte säga

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 |
| språkkunskaper som behövs för fortsatta studier |  |  |  |  |  |  |
| språkkunskaper som behövs i arbetslivet |  |  |  |  |  |  |

34. OM ni ordnar utbildning med engelska som examensspråk, bedöm hur S2-undervisningen genomförs och om det finns utmaningar?

35. Bedöm följande påståenden

1=helt av samma åsikt, 2=delvis av samma åsikt, 3=varken av samma eller annan åsikt, 4=delvis av annan åsikt, 5=helt av annan åsikt, 0=kan inte säga

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 |
| Personalen har utbildats för en språkmedveten undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Personalen har goda färdigheter att genomföra språk- och kulturmedveten undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Studerandes aktiva verksamhet och delaktighet stöds med språkmedveten pedagogik |  |  |  |  |  |  |
| Studerandes individuella behov beaktas i S2-undervisningen |  |  |  |  |  |  |
| Kompanjonundervisning med S2-läraren och yrkesläraren används för att främja språkmedvetenheten |  |  |  |  |  |  |
| Kompanjonundervisning med S2-läraren och läraren i gemensamma examensdelar används för att främja språkmedvetenheten |  |  |  |  |  |  |
| Undervisnings- och handledningspersonalen beaktar språkkunskapsnivån hos studerande med invandrarbakgrund i undervisningen och handledningen |  |  |  |  |  |  |
| Undervisnings- och handledningspersonalens attityder stöder genomförandet av en välmående och jämlik läroanstaltskultur och undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Utbildningsanordnarens verksamhetskultur stöder inlärningen hos studerande med invandrarbakgrund |  |  |  |  |  |  |
| Likabehandlings- och jämlikhetsplanen stöder beaktandet av studerande med olika språk- och kulturbakgrund i undervisningen och vid läroanstalten |  |  |  |  |  |  |
| Främjandet av invandrarnas utbildnings- och sysselsättningsvägar har identifierats som en strategisk prioritering hos utbildningsanordnaren |  |  |  |  |  |  |

Ni kan motivera era svar för påståendena:

36. Bedöm följande resursrelaterade påståenden

1=helt av samma åsikt, 2=delvis av samma åsikt, 3=varken av samma eller annan åsikt, 4=delvis av annan åsikt, 5=helt av annan åsikt, 0=kan inte säga

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 |
| Vi har tillräckliga personalresurser för att erbjuda S2-undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Personalen har tid att beakta studerandes individuella behov |  |  |  |  |  |  |
| Det behövs mer ekonomiskt stöd för anordnandet av S2-undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Personalen har vid behov möjlighet att delta i fortbildning för S2-undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Personalen har vid behov möjlighet att delta i fortbildning för språkmedveten undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Utbildningsanordnaren möjliggör deltagande i fortbildning (t.ex. betalar för utbildningen eller möjliggör deltagande på arbetstid) |  |  |  |  |  |  |

Ni kan motivera era svar för påståendena:

37. Välj bland följande alternativ det som bäst beskriver er situation:

* Vi har ingen fungerande S2-undervisning eller så befinner vi oss helt i initialskedet
* Vi erbjuder S2-undervisning men främst som "fristående block"
* Vi har en fungerande S2-undervisning som vi strävar efter att integrera med övrig verksamhet och som vi kontinuerligt utvecklar
* Vi har S2-undervisning som är integrerad i övrig verksamhet som det finns prov på och som vi kontinuerligt utvecklar

Vi ber er ännu identifiera utvecklingsområden men även berätta om specialarrangemang och samarbetsmodeller som har utvecklats för att stöda utvecklingen och inlärningen av det svenska språket hos studerande med invandrarbakgrund

38. Vilken typ av lösningar anser ni att bäst stöder inlärningen av det svenksa språket, integreringen, sysselsättningen och delaktigheten hos studerande med invandrarbakgrund?

39. Vilken typ av god praxis har ni för att stöda språkinlärningen hos studerande med invandrarbakgrund?

40. Vilken typ av hinder eller utvecklingsbehov har ni identifierat i anordnandet av S2-undervisning, inlärningsstöd och språkmedveten undervisning?

41. Bedöm hur det nuvarande utbildnings- och tjänstesystemet fungerar. Vilka delområden fungerar bra och var finns de viktigaste utmaningarna då målet är utbildnings- och sysselsättningsvägar på lika villkor för personer med olika språkliga och kulturella bakgrunder.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Viktigt utvecklingsområde | Inga särskilda problem | Gäller inte oss | Kan inte säga |
| Språkliga färdigheter för personer som övergår från grundskolan |  |  |  |  |
| Språkliga färdigheter för personer som övergår från grundläggande utbildning för vuxna |  |  |  |  |
| Språkliga färdigheter för personer som övergår från integrationsutbildning |  |  |  |  |
| De regionala handledningstjänsternas funktion |  |  |  |  |
| Det regionala servicesystemets funktion |  |  |  |  |
| Regional tillgång till språkundervisning för personer med initiala språkkunskaper |  |  |  |  |
| Inlärningsstöd under examensutbildningen för personer med grundläggande språkkunskaper under utveckling |  |  |  |  |
| Annat, vad? |  |  |  |  |

42. Om ni identifierar behov av att utveckla finansieringssystemet för utbildning med avseende på ett kontinuum av utbildningsvägar (inkl. språkutvecklingen), hur skulle ni utveckla det?

43. Berätta ännu om ni är med i något nätverkssamarbete för att utveckla undervisningen för studerande med invandrarbakgrund

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Ja | Nej | Nej, men vi skulle gärna ansluta oss |
| till det nationella nätverket |  |  |  |
| till det regionala nätverket |  |  |  |
| till ett nätverk som utgörs av flera kommuner |  |  |  |

Ni kan nämna nätverk som ni är med i:

44. Hur skulle ni utveckla S2-lärarskapet eller behörigheten (behövs det t.ex. grundläggande studier och ämnesstudier för litteraturvetenskap)?

45. Har ni utvecklat utbildningen och praxisen för personer med invandrarbakgrund i särskilda projekt

* Nej
* Ja, och modellerna har huvudsakligen kunnat integreras fullt ut som en del av utbildningsanordnarens verksamhet
* Ja, men upprätthållandet av modellerna utan särskilda resurser är en stor utmaning

**Ordet fritt:** Ni kan ännu skicka hälsningar till de som genomfört enkäten eller till undervisnings- och kulturministeriet eller Utbildningsstyrelsen.

**Tack för svaren!**

**VÄG**: De som svarat på **fråga 4**, om personer som behöver S2-stöd inte är inom någon utbildning

5. Kommer ni att anordna S2-undervisning eller S2-stöd i framtiden?

* Ja
* Nej
* Det finns inga riktlinjer i frågan

6. Om S2-undervisning eller stöd kommer att ordnas, bedöm er beredskap:

1=helt av samma åsikt, 2=delvis av samma åsikt, 3=varken av samma eller annan åsikt, 4=delvis av annan åsikt, 5=helt av annan åsikt, 0=kan inte säga

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 0 |
| Personalen har utbildats för S2-undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Personalen har utbildats för en språkmedveten undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Personalen har vid behov möjlighet att delta i fortbildning för S2-undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Vi anordnar vid behov fortbildning för S2-undervisning |  |  |  |  |  |  |
| Utbildningsanordnaren möjliggör deltagande i fortbildning (t.ex. betalar för utbildningen eller möjliggör deltagande på arbetstid) |  |  |  |  |  |  |

Ni kan motivera era svar för påståendena:

7. Berätta ännu om eventuella behov av stöd och ytterligare information för anordnandet av S2-undervisning och språkmedveten undervisning:

**Ordet fritt**: Ni kan ännu skicka hälsningar till de som genomfört enkäten eller till undervisnings- och kulturministeriet eller Utbildningsstyrelsen.